



## **Positionspapper för samverkan mellan Thai Nguyen, Vietnam och Linköpings kommun**

### **Förslag till kommunstyrelsens beslut**

1. Positionspapper för samverkan mellan Thai Nguyen och Linköping fastställs.
2. Positionspapper följs upp av kommunstyrelsen minst en gång per mandatperiod.

### **Ärende**

Samarbetet kommer ursprungligen genom en förfrågan, år 2010, från vietnamesiska ambassaden om Linköpings kommun intresse att samarbeta med Thai Nguyen, Vietnam.

Under år 2012 genomfördes ett förberedelseprojekt finansierat av Internationellt centrum för Lokal Demokrati, ICLD<sup>1</sup>. Man kom överens om att fortsätta med ett treårigt projekt, också finansierat av ICLD. Projektet avslutades i oktober i år. Övergripande syfte för projektet var att främja demokrati och processer för delaktighet och medborgarinflytande på lokal och regional nivå. Konkret har arbetet skett inom miljökommunikation, planprocesser i hållbar stadsutveckling och miljöteknik.

I samarbetet har främst Miljö- och Samhällsbyggnadsförvaltningen, Utbildningsförvaltningen, Kommunledningsförvaltningen, Tekniska Verken AB och tidigare Nulink AB deltagit. Externa parter har varit Linköpings universitet, länsstyrelsen, Cleantech Östergötland och företag från vår region.

Thai Nguyen och Linköping undertecknade ett Memorandum of Understanding (MoU) i maj 2012.

---

---

<sup>1</sup>Huvudman för ICLD är Sveriges Kommuner och Landsting, SKL. ICLD:s verksamhet finansieras av Sida och verksamheten regleras av nationella och internationella policydokument samt avtal mellan Sida och ICLD. ICLD:s styrelse består av representanter för Lunds Universitet, Region Gotland och SKL. [www.icld.se](http://www.icld.se)

Beslutsunderlag:  
Tjänsteskrivelse  
Positionsapper

## Bakgrund

### *Inledning och förberedelseprojekt*

Samarbetet kommer ursprungligen genom en förfrågan, år 2010, från Thai Nguyen till vietnamesiska ambassaden i Sverige. Linköpings kommun tillfrågades och samarbetet inleddes.

Under år 2012 genomfördes ett förberedelseprojekt finansierat av Internationellt centrum för Lokal Demokrati, ICLD<sup>2</sup> för att formellt undersöka möjligheter för samarbete inom miljöteknik mellan de två parterna. De områden som identifierades som intressanta för fördjupat samarbete var hantering av avloppsvatten och organiskt avfall.

Thai Nguyen och Linköping undertecknade ett Memorandum of Understanding (MoU) i maj år 2012.

### *Kommunalt partnerskap, treårigt projekt, finansierat av ICLD.*

Samarbetet mellan Thai Nguyen och Linköping fortsatte med ett treårigt projekt, ett kommunalt partnerskap, finansierat av ICLD. Projektet avslutades i oktober i år.

Övergripande syfte för projektet var att främja demokrati och processer för delaktighet och medborgarinflytande på lokal och regional nivå. Konkret har arbetet varit inom miljökommunikation för att öka medvetenhet och kunskaper om miljöfrågor avseende hållbar stadsutveckling och deltagande planeringsprocesser. Projektet har också omfattat miljöteknik, då främst avloppshantering och hantering av organiskt avfall för användning till biogasproduktion. Dessa områden är av särskilt intresse då det är en grundläggande del av att bygga ett hållbart samhälle.

Att bygga nätverk av aktörer har varit en viktig del av projektet. Det avser nätverk av experter, tjänstepersoner, företag, myndigheter och universitet. En framträdande aspekt i byggande av nätverk var att komma så långt som möjligt när det gäller jämnare fördelning mellan kvinnor och män som deltagit i projektet.

FN:s globala mål och Agenda 2030 har lyfts fram i arbetet.

Samverkansprojektet mellan Thai Nguyen och Linköping har kopplats till Linköpings miljömål att bli CO<sub>2</sub>- neutralt 2025 och Song Cong<sup>3</sup> att bli Vietnams ledande miljöstad.

---

<sup>2</sup> Huvudman för ICLD är Sveriges Kommuner och Landsting, SKL. ICLD:s verksamhet finansieras av Sida och verksamheten regleras av nationella och internationella policydokument samt avtal mellan Sida och ICLD. ICLD:s styrelse består av representanter för Lunds Universitet, Region Gotland och SKL. [www.icld.se](http://www.icld.se)

<sup>3</sup> Song Cong är en flera städer i provinsen Thai Nguyen, cirka 100 000 invånare. Provinsen Thai Nguyen har inom ramen för samverkansprojektet inriktat sig på staden Song Cong.

Från Linköpings kommun har främst Miljö- och Samhällsbyggnadsförvaltningen, Utbildningsförvaltningen, Kommunledningsförvaltningen, Tekniska Verken AB och tidigare Nulink AB deltagit i projektet.

När det gäller externa parter från vår sida har följande främst medverkat: Linköpings universitet, länsstyrelsen, Cleantech Östergötland och företag från vår region.

Projektet har i provinsen Thai Nguyen inriktat sig mer och mer på staden Song Cong.

*Vad har samarbetet bidragit till?*

Genom samarbetet mellan Thai Nguyen och Linköping möts människor för att utbyta kunskap och främja ömsesidigt utbyte.

För både Thai Nguyen och Linköping har samarbetet bidragit till utveckling av innehåll och former för medborgardialog och medborgarinflytande till exempel förbättra uppföljning- och återkopplingsprocesser till invånare som engagerar sig.

Utbildningar för olika grupper såsom medborgare, politiker, tjänstepersoner och experter har genomförts. Det är en viktig grund för att för att nå framgångsrik utveckling inom hållbarhetsområdet. Utbildningarna har omfattat från att skapa medvetenhet om miljöfrågor till att utveckla effektiva vattenreningsverk.

Utbyte mellan Thai Nguyen och Linköping har skett när det gäller öppna och transparenta planprocesser och samrådsprocesser i utvecklingen av städerna. Det gäller också policyarbete, utarbetande av kommunikationsplaner med mera.

Samarbeten mellan lärare och elever från skolor både i Thai Nguyen och Linköping har inletts för att gemensamt arbeta med utbildning för hållbar utveckling.

Genom att man får ”spegla sin egen verksamhet” i möten med motsvarande verksamheter i ett helt annat samhälle, ger det möjligheter till eftertanke om sin egen verksamhet och reflektioner över sin egen kommuns egna processer för hur medborgarinflytande fungerar och framför allt hur de kan förbättras.

Projektet har också medverkat till att Linköpings universitet har etablerat samarbeten med Thai Nguyen universitet bland annat har studenter från

---

Linköping genomfört examensarbeten och Minor field studies<sup>4</sup> inom miljöteknik. Planer finns att utöka studentutbytet och även omfatta lärar- och forskarutbyte.

Under projektperioden har kontakter och nätverk etablerats. Det skapar långsiktighet för att tillämpa de resultat som projektet har bidragit till. Nätverken omfattar bland annat tjänstepersoner som representerar olika sakområden, företag, myndigheter och universitet.

Det har framkommit att man ser det som positivt att Linköpings kommun delar med sig av sin kunskap inom miljöteknik och arbetar för en förbättrad miljö också i andra delar av världen.

*I den återkoppling som Linköpings kommun fick av ICLD på slutrapport av projektet framkom bland annat att*

- ”ett avancerat samarbete med hög medvetenhet om aktuella klimatutmaningar kopplat till delaktighet”,
- ”partnerskapet har lyckats väl med nätverkande och inkluderat flera relevanta aktörer”
- ”Det är positivt för ömsesidigheten att ni redovisar hur presentationen av dialogarbetet i Linköping uppenbarade vissa brister i dialogen och att ni hittat ett utvecklingsområde i Linköping tack vare partnerskapet.”
- ”Universitetssamarbetet är ett positivt resultat av partnerskapet som kan bära frukt på lite längre sikt. Det skulle naturligtvis kunna knytas nära ett fortsatt kommunalt partnerskap, och är tydligt relevant för programmet i det att medborgares perspektiv lyfts fram.”
- ”De möjliga näringslivssamarbetena som båda ländernas ambassader på olika sätt eftersträvar är också spännande och prov på god extern förankring. ICLD ser positivt på näringslivssamverkan där den lokala demokratin kan stärkas.”

## **Ekonomiska konsekvenser**

Finansiering sker inom ramen för respektive verksamhets budget.

Ett ökat samarbete mellan de båda parterna kan dock på sikt leda till ökade kostnader, exempelvis i form av projektrelaterade kostnader och resekostnader. Summorna är svåra att specificera, eftersom de beror på Linköpings

---

<sup>4</sup> SIDA-program för att finansiera studenters uppsatsarbete utomlands

ambitionsnivå och omfattning av samarbetet samt möjligheter till extern finansiering.

### **Kommunala mål**

I Linköpings kommuns och Norrköpings kommuns gemensamma internationella strategi finns bl.a. följande övergripande strategier och riktlinjer:

*Frågor kring demokrati och jämställdhet beaktas i internationell utbyten,*

*Lyfta fram städernas profileringsområden i internationell samverkan till exempel genom deltagande i nätverk och konferenser,*

*Skapa kontakter och öppna dörrar för det lokala och regionala näringslivet,*

*Linköpings behov och långsiktiga nytta är vägledande för det internationella samarbetet. Tydlig koppling till prioriterade sakfrågor ska finnas.*

*Samarbete med vän-, samverkans- och systerorter inriktas på mål- och projektorienterat arbete.*

<http://linweb.linkoping.se/globalassets/kommunledningskontoret/utvecklingsavdelningen/internationell-verksamhet/internationell-strategi.pdf>

I Strategi för samverkan med universitet och högskolor finns följande motiv och strategier:

*Fler studenter i Linköping och i regionen ökar kommunens kompetens- och rekryteringsbas. Möjligheten att rekrytera utländska studenter ger också förutsättningar för ett vidgat internationellt utbyte med tillgång till en större varu- och tjänstemarknad och ökade forskningsresurser.*

*Stödja etablering och uppbyggnad av forsknings- och utvecklingsmiljöer som är av betydelse för kommunen, kommunens näringsliv och kommuninvånarna.*

<http://linweb.linkoping.se/globalassets/kommunledningskontoret/utvecklingsavdelningen/internationell-verksamhet/internationell-strategi.pdf>

### **Samråd**

Samråd har skett med Miljö- och samhällsbyggnadsförvaltningen, Utbildningsförvaltningen, Cleantech Östergötland och Business Sweden som samtycker till positionspapper för samverkan mellan Thai Nguyen och Linköping.

## **Uppföljning och utvärdering**

Kommunledningsförvaltningen gör en översyn av Linköpings kommuns relation till Thai Nguyen inför nya samverkansavtal. Detta redovisas till kommunstyrelsen.

Kommunledningsförvaltningen

Paul Håkansson

Pia Carlgren

Beslutet skickas till:  
Samtliga nämnder